

No. 6886

**UNITED KINGDOM OF GREAT BRITAIN
AND NORTHERN IRELAND
and
FRANCE**

**Exchange of notes constituting an agreement amending the
Protocol concerning the New Hebrides signed at London
on 6 August 1914. London, 17 April 1963,**

Official texts : English and French.

*Registered by the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland on 27 August
1963.*

**ROYAUME-UNI DE GRANDE-BRETAGNE
ET D'IRLANDE DU NORD
et
FRANCE**

**Échange de notes constituant un accord portant modifica-
tion du Protocole relatif aux Nouvelles-Hébrides signé
à Londres le 6 août 1914. Londres, 17 avril 1963**

Textes officiels anglais et français.

*Enregistré par le Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord le 27 août
1963.*

No. 6886. EXCHANGE OF NOTES CONSTITUTING AN AGREEMENT¹ BETWEEN THE GOVERNMENT OF THE UNITED KINGDOM OF GREAT BRITAIN AND NORTHERN IRELAND AND THE GOVERNMENT OF THE FRENCH REPUBLIC AMENDING THE PROTOCOL CONCERNING THE NEW HEBRIDES SIGNED AT LONDON ON 6 AUGUST 1914.² LONDON, 17 APRIL 1963

Nº 6886. ÉCHANGE DE NOTES CONSTITUANT UN ACCORD¹ ENTRE LE GOUVERNEMENT DU ROYAUME-UNI DE GRANDE-BRETAGNE ET D'IRLANDE DU NORD ET LE GOUVERNEMENT DE LA RÉPUBLIQUE FRANÇAISE PORTANT MODIFICATION DU PROTOCOLE RELATIF AUX NOUVELLES-HÉBRIDES SIGNÉ À LONDRES LE 6 AOÛT 1914². LONDRES, 17 AVRIL 1963

I

*Her Majesty's Principal Secretary of State
for Foreign Affairs to the Ambassador
of the French Republic*

*Le Principal Secrétaire d'État de Sa Ma-
jesté britannique pour les affaires étran-
gères à l'Ambassadeur de France*

FOREIGN OFFICE, S.W.1

April 17, 1963

Your Excellency,

Following recent discussions between representatives of the Government of the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland and the Government of the French Republic concerning the modification of the present liquor control policy in the New Hebrides, I have the honour to propose that, pending the entry into force of a revised Protocol, Articles 59, 60 and 61 of the Anglo-French Protocol concerning the New Hebrides of the 6th of August, 1914,² shall be amended to read as follows :

Article 59

ALCOHOLIC LIQUOR

"The High Commissioners may jointly enact Regulations, which may prescribe the penalties provided for in Article 7 of the present Convention, for the purpose of regulating within the New Hebrides the importation, manufacture, sale, supply, consumption and transport of all alcoholic liquors and substances."

¹ Came into force on 17 April 1963 by the exchange of the said notes.

² League of Nations, *Treaty Series*, Vol. X, p. 333. See also Vol. CCI, p. 375.

¹ Entré en vigueur le 17 avril 1963 par l'échange desdites notes.

² Société des Nations, *Recueil des Traités*, vol. X, p. 333. Voir également vol. CCI, p. 375.